



# Тема: Координация обслуживания

**Координаторы по вопросам обслуживания** работают с вашими поставщиками услуг и помогают вам наиболее эффективно использовать ваш план медицинского страхования. Мы знаем, насколько сложным и запутанным может выглядеть весь этот процесс. **Мы готовы предоставить вам помощь.**

**ДО**  
Как я...

- Могу быть понятым?
- Получить инвалидную коляску?
- Приобрести расходные материалы для диабетиков?
- Найти стоматолога?
- Найти продовольственные ресурсы?
- Добраться на прием к врачу?
- Получить лекарство?
- Получить направление для участия в программах помощи в обеспечении жильём?
- Найти специалиста?
- Назначить приём к врачу?
- Убедиться в том, что поставщики услуг обмениваются информацией обо мне?
- Найти свой план медицинского страхования?
- Разобраться с выставленным счетом?
- Найти психолога?

**ПОСЛЕ**  
Благодаря одному лишь звонку...



**Ваши координаторы по вопросам обслуживания смогут:**

- Узнать о ваших потребностях и помочь вам найти правильное решение.
- Убедиться в том, что все ваши поставщики услуг находятся в контакте друг с другом.
- Помочь вам в получении дополнительных услуг, включая услуги в обеспечении жильём, продовольствием (программа SNAP) и транспортные услуги.
- Приобрести для вас необходимые расходные материалы, в том числе лекарства, принадлежности для диабетиков, инвалидные коляски, кислородные баллоны и многое др.
- Помочь вам в получении необходимой помощи, пройти обследование и лечение.

Позвоните в службу поддержки клиентов по телефону **800-224-4840** или телетайпу для слабослышащих **711**, чтобы получить дополнительную информацию о координации обслуживания.

## Узнайте подробнее о программе CareOregon

### Координация обслуживания – услуга, предоставляемая программой CareOregon, вашим планом медицинского обслуживания программы Medicaid. Узнайте о нас более подробно здесь.

Когда речь идет о программе Medicaid в штате Орегон, вы можете услышать несколько различных названий или аббревиатур применительно к ней. Это происходит потому, что в процесс организации необходимого вам обслуживания, которое вы заслуживаете, вовлечено множество различных организаций. Как же разобраться во всем этом?

### Полезным будет представить программу Medicaid в штате Орегон в виде пирамиды.

**Управление здравоохранения штата Орегон (Oregon Health Authority, ОНА)** курирует реализацию программы Medicaid на территории всего штата Орегон, и эта программа носит название Oregon Health Plan (ОНР).



Oregon Health Authority

**Организация Health Share of Oregon (HSO)** является так называемой организацией координированного обслуживания (ССО). Организация Health Share of Oregon является подотчетным управлению ОНА органом, призванным обслуживать участников программы ОНР, проживающих на территории трех округов.



health share  
Health Share of Oregon

**Программа CareOregon** является одним из нескольких поставщиков страхового обеспечения на территории трех округов, которая помогает организации ССО под названием Health Share ССО предоставлять обслуживание. Наша команда координации обслуживания поможет вам сориентироваться в системе здравоохранения.



CareOregon

**Ваш основной поставщик услуг (PCP)** может быть врачом, практикующей медсестрой, помощником врача или натуропатом. Этот специалист координирует ваше медицинское обслуживание с организацией CareOregon и другими участниками медицинской команды, например, стоматологами, поставщиками психиатрических услуг, фармацевтами и др.



### В рамках программы CareOregon участникам программы Medicaid (ОНР) предоставляются следующие виды услуг:

- ▶ Медицинское обслуживание
- ▶ Психическое здоровье
- ▶ Лечение зависимости от психоактивных веществ
- ▶ Стоматологический уход
- ▶ Программа Medicare в рамках программы CareOregon Advantage
- ▶ Услуги хосписа и паллиативная помощь, предоставляемые организацией Housecall Providers

### Кроме того, вы сможете воспользоваться такими важными услугами, как:

- ▶ Координация обслуживания
- ▶ Услуги аптеки
- ▶ Услуги пренатального ухода и ухода за младенцами
- ▶ Транспортные услуги
- ▶ Услуги устных переводчиков
- ▶ Неотложная и срочная помощь

Вы желаете получить дополнительную информацию? Позвоните в наш эффективный и дружелюбный **отдел обслуживания клиентов** по телефону **800-224-4840** или отправьте нам безопасное сообщение через веб-сайт [careoregon.org/portal](http://careoregon.org/portal)

Вы можете получить этот документ на других языках, напечатанный крупным шрифтом, шрифтом Брайля или в другом формате. Вы также можете попросить предоставить вам переводчика. Эта помощь бесплатна. Позвоните по тел. 800-224-4840 или ТТУ 711.



health share  
Health Share of Oregon



CareOregon®